



# INSTRUCTION RVASN08



Read this instruction before installation and wiring of the product

12064B  
JAN 16

## Valve actuator for 0...10 V control

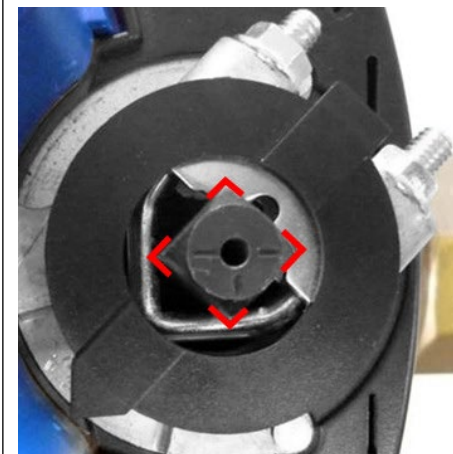
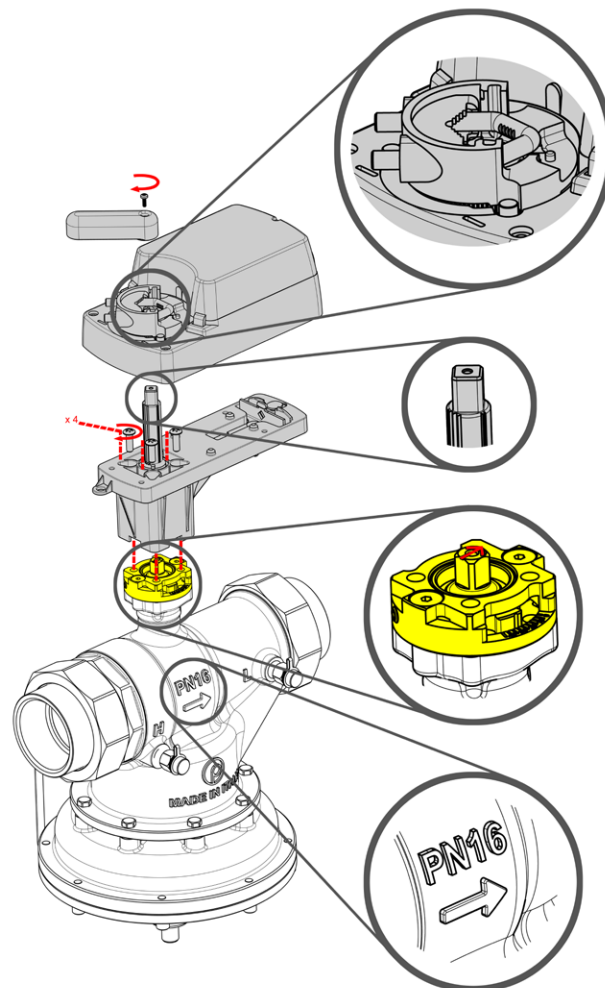
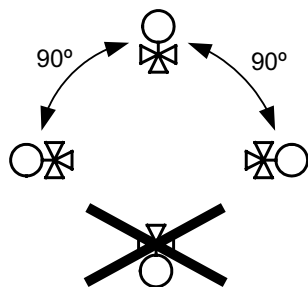
RVASN08 is intended for use together with Regin's pressure independent PCMTV32-50 valves.

### Technical data

Supply voltage	24 V AC, 50/60 Hz / 24 V DC ±20 % (2-position, 3-position and 0...10 V DC), 230 V AC, 50/60 Hz (2-position and 3-position)
Power consumption	
RVASN08-24	3.9 W (0.4 W/6.5 VA in standby)
RVASN08-24A	4.8 W (1.2 W/6.5 VA in standby)
RVASN08-230	4.8 W (1.2 W/6.5 VA in standby)
Max. stroke (rotation)	0...90°
Stroke time	30 s/90°
Torque	8 Nm
Angle limitation	5...85° (in increments of 5°)
Ambient temperature	-20...+50°C
Max. media temperature	120°C
Storage temperature	-40...+70°C
Ambient humidity	5...95 % RH
Protection class	IP54

### Mounting

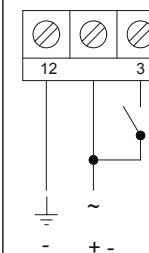
The valve should be mounted so that the actuator drive rod is within 90° from the vertical line and the motor housing is on top. The drive rod of the valve actuator should be centered when it is mounted on the valve.



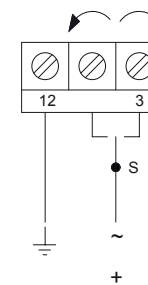
### Wiring

The actuator has terminals for connection. Depending on the actuator model (24 V AC or 230 V AC), the wiring will differ slightly:

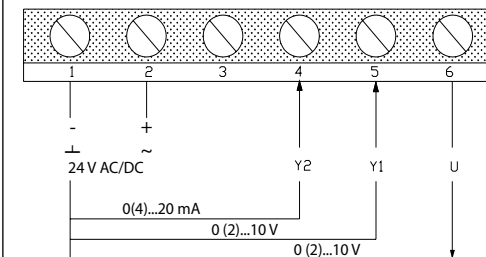
2-position (On/Off)



3-position



0...10 V



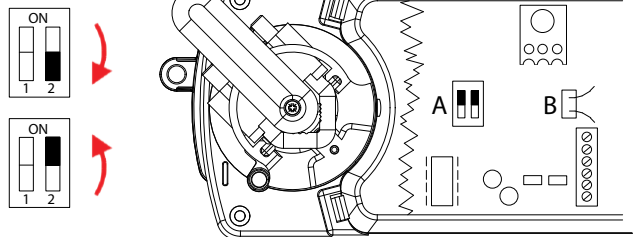
### Function


The actuator is intended for control, opening and closing of rotating model PCMTV32-50 valves. The actuator is equipped with position indication in the form of a graded scale on its cover.

### Rotational direction settings

Two DIP switches, used to set the rotational direction of the actuator, are located under the cover. To change from counter-clockwise to clockwise direction, the DIP switches (A) must be properly set.

DIP switches



 It is important never to reverse the polarity of the plug (B), as this will result in the actuator not functioning properly.

### Manual override

To manually set the valve position, first hold down the clutch button on the side of the actuator. This enables turning the lever attached to the position indication arrow to the desired valve position.

The actuator will return to its automatic function when the clutch button is released.



### Low Voltage Directive (LVD) standards

This product conforms to the requirements of the European Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC through product standards EN 60730-1:2011.

### EMC emissions & immunity standards

This product conforms to the requirements of the EMC Directive 2004/108/EC through product standards EN 55014-1 and EN 55014-2.

### RoHS

This product conforms to the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council.

### Contact

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered, Sweden  
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50  
www.regincontrols.com, info@regin.se



## INSTRUKTION RVASN08



Läs denna instruktion innan produkten monteras och ansluts

### Ventilställdon för 0...10 V-styrning

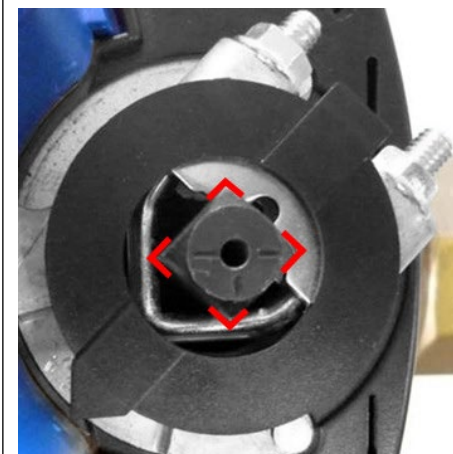
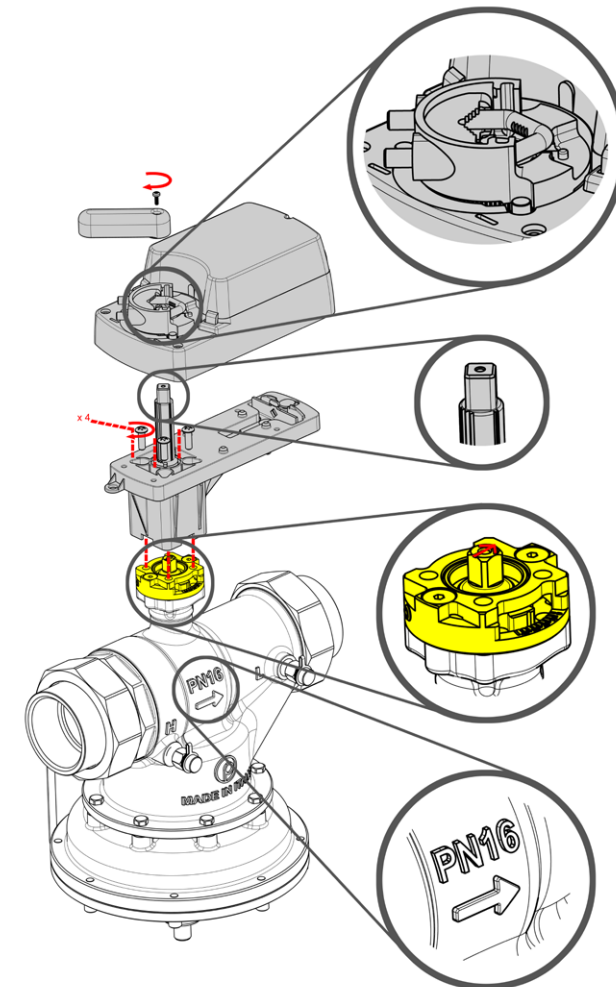
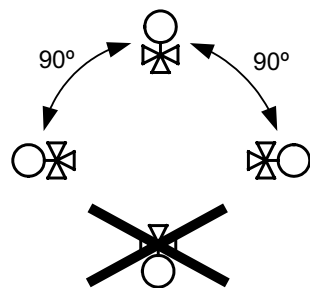
RVASN08 är avsedd att användas tillsammans med Regins tryckoberoende ventiler PCMTV32-50.

#### Tekniska data

Matningsspänning	24 V AC, 50/60 Hz / 24 V DC ±20 % (2-punkt och 3-punkt), 230 V AC, 50/60 Hz (0...10 V DC)
Effektförbrukning	
RVASN08-24	3,9 W (0,4 W/6,5 VA i standbyläge)
RVASN08-24A	4,8 W (1,2 W/6,5 VA i standbyläge)
RVASN08-230	4,8 W (1,2 W/6,5 VA i standbyläge)
Max. slaglängd (rotation)	0...90°
Ställtid	30 s/90°
Vridmoment	8 Nm
Vinkelbegränsning	5...85° (i inkrement om 5°)
Omgivningstemperatur	-20...+50°C
Max. medietemperatur	120°C
Lagringstemperatur	-40...+70°C
Omgivande luftfuktighet	5...95 % RH
Skyddsklass	IP54

#### Montering

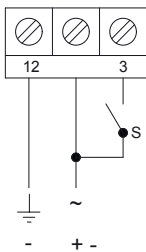
Ventilen ska monteras så att ställdonet hamnar med drivstängan inom 90° från lodlinjen med motorhuset överst. Ventilställdonets drivstäng ska vara i sitt centerade läge vid montering på ventilen.



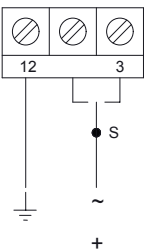
## Inkoppling

Ställdonet har plintar som är avsedda för kontaktering. Beroende på ställdonets modell (24 V AC eller 230 V AC) ser inkopplingen något annorlunda ut:

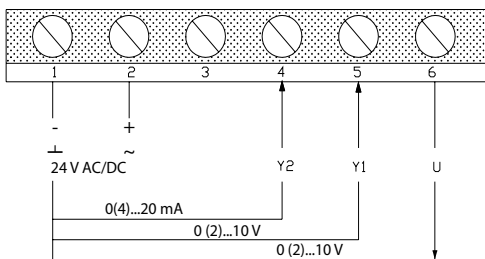
2-punkt (On/Off)



3-punkt



0...10 V



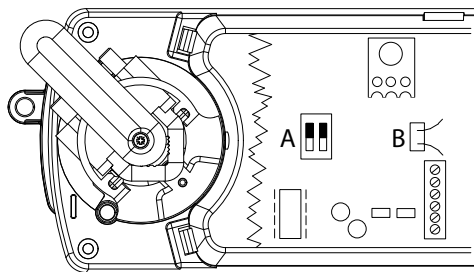
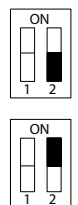
## Funktion

Ställdonet är avsett att reglera, öppna och stänga roterande ventiler av modell PCMTV32-50. Ställdonet är försett med lägesindikering i form av en gradförsedd skala på dess ovsida.

## Inställningar för rotationsriktning

Under ställdonets kåpa sitter två DIP-switchar som används för att anpassa ställdonets rotationsriktning. För att växla från motsols till medsols riktning måste DIP-switcharna (A) ställas in korrekt.

DIP-switchar



Det är viktigt att aldrig vända på kontaktens (B) polaritet, eftersom motorn i sådana fall inte kommer att fungera ordentligt.

## Manuell överstyrning

För att manuellt ställa in ställdonets läge trycker man först in kopplingsknappen på sidan av ställdonet. Det är därefter möjligt att vrida om spaken kopplad till lägesindikatorns pil till önskad ventilposition.

När man släpper kopplingsknappen återvänder ställdonet till sin automatiska funktion.



## LVD, lågspänningsdirektivet

Produkten uppfyller kraven i det europeiska lågspänningsdirektivet (LVD) 2006/95/EG genom produktstandard EN 60730-1:2011.

## EMC emissions- och immunitetsstandard

Produkten uppfyller kraven i EMC-direktivet 2004/108/EG genom produktstandard EN 55014-1 och EN55014-2.

## RoHS

Produkten uppfyller Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU.

## Teknisk support

Teknisk hjälp och råd på telefon: 031 720 02 30

## Kontakt

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered  
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50  
www.regin.se, info@regin.se



## ANLEITUNG RVASN08



Diese Anleitung vor Installation und Verdrahtung des Produktes bitte durchlesen

## Ventilstellantrieb für 0...10 V-Ansteuerung

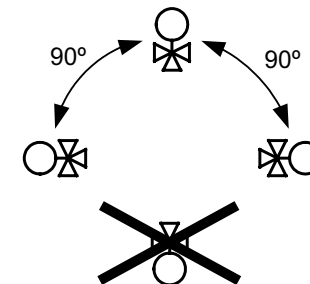
Der RVASN08 ist für den gemeinsamen Einsatz mit den druckunabhängigen Ventilen PCMTV32-50 von Regin geeignet.

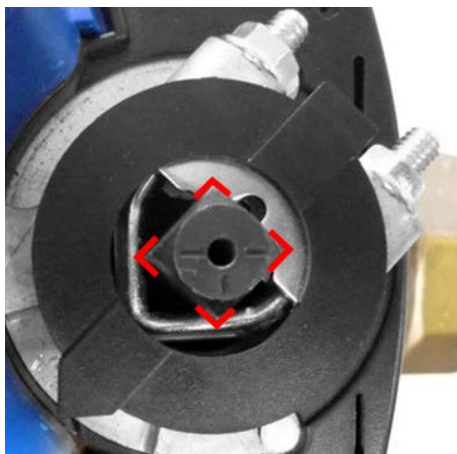
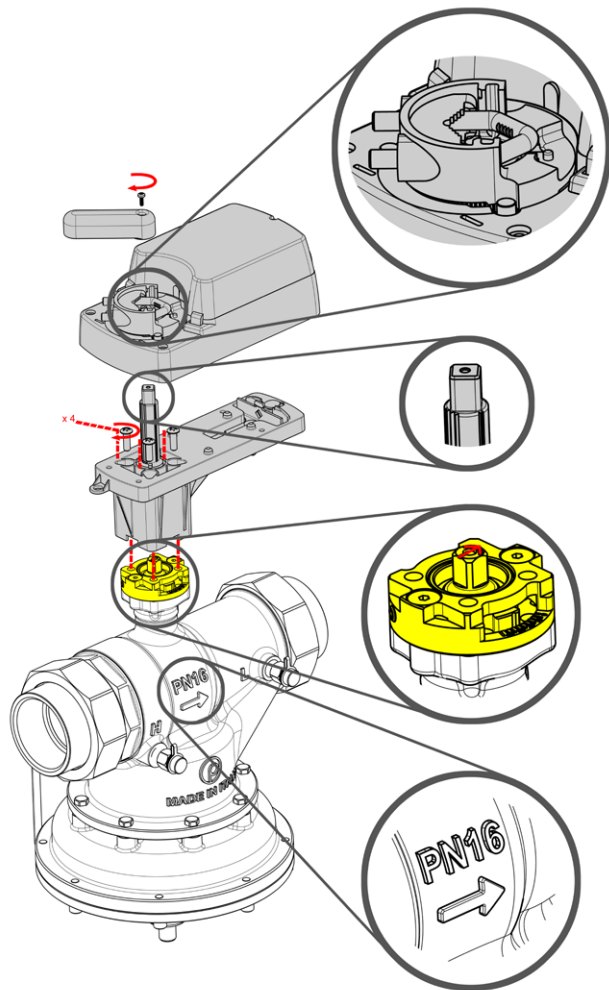
### Technische Daten

Versorgungsspannung	24 V AC, 50/60 Hz / 24 V DC ± 20 % (Zweipunkt und Dreipunkt), 230 V AC, 50/60 Hz (0...10 V DC)
Leistungsaufnahme	
RVASN08	3,9 W (0,4 W/6,5 VA im Standby)
RVASN08-24	4,8 W (1,2 W/6,5 VA im Standby)
RVASN08-230	4,8 W (1,2 W/6,5 VA im Standby)
Max. Hub (Rotation)	0...90°
Laufzeit	30 s/90°
Drehmoment	8 Nm
Winkelbegrenzung	5...85° (in 5°-Schritten)
Umgebungstemperatur	-20...+50 °C
Max. Medientemperatur	120 °C
Lagerungstemperatur	-40...+70 °C
Umgebungsfeuchte	5...95 % rF
Schutzart	IP54

## Montage

Der Stellantrieb muss aufrecht, bei schräger Montage mit max. 90°-Abweichwinkel, auf das Ventil montiert werden. Die Antriebsstange des Ventilstellantriebs muss bei der Montage auf das Ventil zentriert werden.

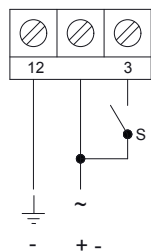




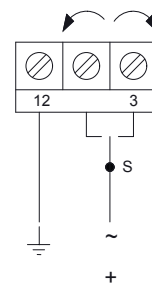
## Verdrahtung

Der Stellantrieb verfügt über Anschlussklemmen. Der Anschluss des Stellantriebs hängt vom Modell (24 V AC oder 230 V AC) ab:

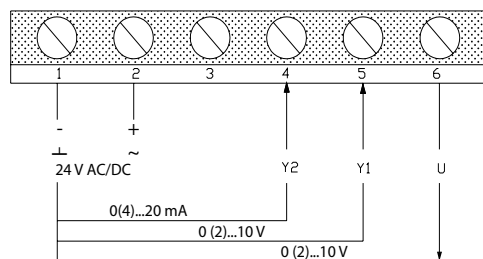
Zweipunkt (Ein/Aus)



Dreipunkt



0...10 V



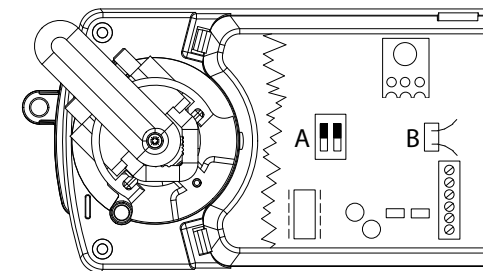
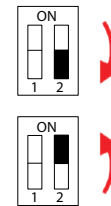
## Arbeitsweise

Der Stellantrieb ist für die Regelung, das Öffnen und Schließen der Drehventile PCMTV32-50 geeignet. Er verfügt über eine Positionsanzeige in Form einer Skala auf dem Gehäuse.

## Einstellungen der Drehrichtung

Die Drehrichtung des Stellantriebs wird mit den beiden DIP-Schaltern, die sich unter dem Gehäusedeckel befinden, eingestellt. Um von Linksdrehung auf Rechtsdrehung umzuschalten, müssen die DIP-Schalter (A) entsprechend eingestellt werden.

DIP-Schalter



Die Polarität des Steckers (B) darf keinesfalls umgekehrt werden, da sonst der Stellantrieb nicht richtig funktioniert.

## Handverstellung

Um die Ventilposition mit der Hand zu verstellen, muss zuerst der Kupplungsschalter an der Seite des Stellantriebs herunter gedrückt werden. Dadurch kann der Hebel mit dem Positionsanzeigepfeil auf die gewünschte Ventilposition gestellt werden.

Der Stellantrieb kehrt in die Automatikfunktion zurück, sobald der Kupplungsschalter losgelassen wird.



## Konformitätserklärung Niederspannungs-Richtlinie

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG (LVD) durch Erfüllung der Normen EN 60730-1:2011.

## Elektromagnetische Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG durch Erfüllung der Normen EN 55014-1 und EN 55014-2.

## RoHS

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Europäischen Rats.

## Kontakt

Regin Controls Deutschland GmbH  
Haynauer Str. 49, 12249 Berlin  
Telefon: +49 30 77 99 40, Fax: +49 (0)30 77 99 479  
www.regincontrols.de, info@regincontrols.de